

IMPORTANT: READ ALL WARNINGS & CAUTIONARY STATEMENTS TO REDUCE THE RISK OF INJURY WHEN USING THIS PRODUCT. PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS AND ADDITIONAL INFORMATION IN A SAFE PLACE. DO NOT LEND OUT OR GIVE THE PRODUCT TO A THIRD PARTY WITHOUT THESE INSTRUCTIONS.

The SISSEL® SECUREMAX® Exercise Ball is suitable for use in sports, pilates and gyms. In addition to the targeted balance and coordination training, it serves as an aid for strengthening the abdominal muscles, as well as the stabilizing muscles of the lower back.

What is special about the SECUREMAX® system is the nature of the material used. This prevents the ball from bursting in the event of sudden, puncture damage (e. g. from sharp objects). In such cases, the ball loses air gradually, thereby allowing sufficient reaction time and reducing the risk of accidents. For the special properties of the SISSEL® SECUREMAX® Exercise Ball to take effect and to ensure safety during use, the following must be observed.

How to inflate the SISSEL® SECUREMAX® Ball correctly:

Allow the flattened ball to warm to a good temperature for 24 hours before inflating. A room temperature of approx. 23 °C (73°F) is ideal. Adequate warming makes inflation easier and prevents overstretching.

Inflate up to 80% of the specified ball diameter in several stages (please use the measuring tape provided). It is best to use a specially engineered hand pump (optional accessory) or a foot pump.

Let it rest for at least 2 hours. After the specially designed material has taken a little more time to adjust to the stretch and the internal pressure, it is ready to be pumped to the designated ball size (please use the measuring tape again for this) and firmness.

Never exceed the specified ball diameter. Due to the special material properties, the ball can initially feel a bit hard or still have slight folds. This is normal and will go away after a short time.

After inflating, let the SISSEL® SECUREMAX® Exercise Ball sit at room temperature for 24 hours before using it for the first time.

Once inflated, exercise balls gradually lose air. The diameter decreases by 2-3 cm (1 inch) per month. This is normal and is not a defect.

The plug must be fully inserted into the exercise ball. Please use the attached plug remover to pull out the plug.

The SISSEL® SECUREMAX® Ball is designed for a maximum static weight limit of 500 kg (1100 lbs). The maximum user weight is 130 kg (286 lbs).

Burst resistant up to 130 kg (286 lbs) in the event of puncture damage caused by a pointed object.

Safety Instructions:

⚠ WARNING

- Inflate the ball only as described above. Improper inflation may cause damage to the ball and injury.
- DO NOT OVER INFLATE the Ball. An over inflated ball CAN BURST during use and cause serious injury.
- DO NOT inflate the ball by mouth.
- Make sure the plug is fully inserted to seal the ball.
- DO NOT overload, using additional weights is not recommended.
- DO NOT kick the ball.
- The ball is designed as a piece of exercise and sports equipment and not as a permanent seat. Improper use of this product may cause damage to health!
- The ball offers no security against rolling away, you may need support!
- DO NOT USE during pregnancy.
- STOP USING if you feel any pain or dizziness.
- DO NOT stand on the ball. Exercise slow and steady. Avoid overly difficult exercises or high-risk experimentation.
- Drink plenty before, during and after exercise.
- Keep the exercise area free of sharp and pointed edges and barriers.
- Use the ball on a dry, clean, non-slip, solid surface only.
- Remove all objects from your body, clothe and pocket that could potentially puncture the ball during use and afterwards when stored.
- Regularly check the integrity of the ball surface.
- DO NOT use the ball if it is damaged. Dispose damaged balls correctly and never repair them.
- Keep the ball away from radiators or other heat sources and avoid direct sunlight.
- This ball is not a toy, keep it out of reach of children.
- Never allow pets near the ball.

⚠ CAUTION

- Before beginning your exercise program, please see a healthcare provider or physician for appropriate exercise advice and safety precautions.
- The ball must only be filled with air. DO NOT use a compressor.
- Check the size and pressure of the ball regularly.
- The ball is for indoor use only.
- Do not store in extreme hot or cold environments – such as vehicles, outdoor sheds, etc.

NOTICE

- Be sure to wear appropriate exercise clothing and footwear.
- The shape of the ball may change slightly when used. After being left for a while, the ball will return to its original shape.
- To clean the ball, wipe with a damp cloth. Then rub dry.
- Disinfect with regular disinfectants, be sure that they are suitable and observe instructions of manufacturer.
- The ball should not come into direct contact with painted or coated surfaces.

Important information, please note:

The SISSEL® SECUREMAX® Exercise Ball is made of phthalate-free PVC and is recyclable.

The SISSEL® SECUREMAX® Exercise Ball is made with CITROFOL® BII. CITROFOL® is an excellent alternative for products with high demands. These are products for which standard plasticisers (phthalates) should not be used either on the grounds of banned substances or in accordance with the precautionary principle. Your new ball may therefore smell of vinegar or vinegar cleaner (instead of a chemical smell), but this will go away completely after a few days.



IMPORTANTE: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES AL UTILIZAR ESTE PRODUCTO. GUARDE LAS INSTRUCCIONES Y LA INFORMACIÓN ADICIONAL EN UN LUGAR SEGURO. NO PRESTE NI ENTREGUE EL PRODUCTO A UN TERCERO SIN ESTAS INSTRUCCIONES.

La Pelota de Ejercicio SISSEL® SECUREMAX® es adecuada para su uso en deportes, pilates y gimnasios. Además del entrenamiento de equilibrio y coordinación dirigido, sirve como ayuda para fortalecer los músculos abdominales, así como los músculos estabilizadores de la zona lumbar.

Lo especial del sistema SECUREMAX® es la naturaleza del material utilizado. Esto evita que el balón estalle en caso de que se produzcan daños repentinos y punzantes (por ejemplo, con objetos afilados). En estos casos, el balón pierde aire gradualmente, lo que permite un tiempo de reacción suficiente y reduce el riesgo de accidentes. Para que las propiedades especiales del balón de ejercicio SISSEL® SECUREMAX® surtan efecto y garanticen seguridad durante el uso, debe observarse lo siguiente.

Cómo inflar correctamente el balón SISSEL® SECUREMAX®:

Deje que el balón aplanado se caliente hasta alcanzar una buena temperatura durante 24 horas antes de inflarlo. Lo ideal es una temperatura ambiente de aproximadamente 23 °C (73 °F). Un calentamiento adecuado facilita el inflado y evita el estiramiento excesivo.

Infle hasta el 80% del diámetro del balón especificado en varias etapas (utilice la cinta métrica suministrada). Lo mejor es utilizar una bomba de mano especialmente diseñada (accesorio opcional) o una bomba de pie.

Dejar reposar durante al menos 2 horas. Después de que el material especialmente diseñado se haya tomado un poco más de tiempo para adaptarse al estiramiento y a la presión interna, está listo para ser bombeado al tamaño de balón designado (por favor, utilice la cinta métrica de nuevo para esto) y a la firmeza.

No sobrepase nunca el diámetro de la bola especificado. Debido a las propiedades especiales del material, el balón puede sentirse inicialmente un poco duro o tener todavía ligeros pliegues. Esto es normal y desaparecerá al poco tiempo.

Después de inflarla, deje que la Pelota de Ejercicio SISSEL® SECUREMAX® repose a temperatura ambiente durante 24 horas antes de utilizarla por primera vez.

Una vez inflados, los balones de gimnasia pierden aire gradualmente. El diámetro disminuye 2-3 cm (1 pulgada) al mes. Esto es normal y no es un defecto.

El tapón debe estar completamente introducido en la pelota de ejercicios. Por favor, utilice el extractor de enchufes adjunto para sacar el enchufe.

La bola SISSEL® SECUREMAX® está diseñada para un límite de peso estático máximo de 500 kg (1100 lbs). El peso máximo del usuario es de 130 kg (286 lbs).

Resistente al estallido de hasta 130 kg (286 lbs) en caso de daño por perforación causada por un objeto puntiagudo.

Instrucciones de seguridad:

⚠ ADVERTENCIA

- Infle el balón sólo como se ha descrito anteriormente. Un inflado incorrecto puede causar daños en el balón y lesiones.
- NO INFLE el balón en exceso. Un balón demasiado inflado puede reventar durante el uso y causar lesiones graves.
- NO infle el balón con la boca.
- Asegúrese de que el tapón está completamente insertado para sellar la bola.
- NO sobrecargue, no se recomienda utilizar pesos adicionales.
- NO patees el balón.
- La pelota está concebida como un equipo de ejercicio y deporte y no como un asiento permanente. ¡El uso inadecuado de este producto puede causar daños a la salud!
- El balón no ofrece ninguna seguridad para evitar que ruede, ¡puede necesitar apoyo!
- NO USAR durante el embarazo.
- DEJE DE USARLO si siente algún dolor o mareo.
- NO se ponga de pie sobre la pelota. Haga ejercicios lentos y constantes. Evite los ejercicios demasiado difíciles o la experimentación de alto riesgo.
- Beba abundantemente antes, durante y después del ejercicio.
- Mantenga la zona de ejercicio libre de bordes afilados y puntiagudos y de barreras.
- Utiliza la pelota sólo en una superficie sólida, seca, limpia y antideslizante.
- Retire todos los objetos de su cuerpo, de su ropa y de su bolsillo que puedan perforar el balón durante su uso y después cuando lo guarde.
- Compruebe regularmente la integridad de la superficie de la bola.
- NO utilice el balón si está dañado. Deseche correctamente los balones dañados y no los repare nunca.
- Mantenga la pelota alejada de radiadores u otras fuentes de calor y evite la luz solar directa.
- Esta pelota no es un juguete, manténgala fuera del alcance de los niños.
- No permita que las mascotas se acerquen a la pelota.

⚠ ATENCIÓN

- Antes de comenzar su programa de ejercicios, consulte a un profesional de la salud o a un médico para que le aconseje sobre los ejercicios adecuados y las precauciones de seguridad.
- El balón sólo debe llenarse con aire. NO use un compresor.
- Compruebe regularmente el tamaño y la presión de la bola.
- El balón es sólo para uso en interiores.
- No lo almacene en ambientes extremadamente calientes o fríos, como vehículos, cobertizos al aire libre, etc.

AVISO

- Asegúrese de llevar ropa y calzado adecuados para hacer ejercicio.
- La forma de la pelota puede cambiar ligeramente cuando se utiliza. Después de dejarla durante un tiempo, la pelota recuperará su forma original.
- Para limpiar la bola, pase un paño húmedo. A continuación, frote en seco.
- Desinfecte con los desinfectantes habituales, asegúrese de que son adecuados y respete las instrucciones del fabricante.
- La bola no debe entrar en contacto directo con superficies pintadas o recubiertas.

Información importante, tenga en cuenta:

La Pelota de Ejercicio SISSEL® SECUREMAX® está hecha de PVC sin ftalatos y es reciclable.

La Pelota de Ejercicio SISSEL® SECUREMAX® está fabricada con CITROFOL® BII. CITROFOL® es una excelente alternativa para productos con altas exigencias. Se trata de productos en los que los plastificantes estándar (ftalatos) no deben utilizarse, ya sea por tratarse de sustancias prohibidas o por el principio de precaución. Por lo tanto, es posible que su nuevo balón huela a vinagre o a limpiador de vinagre (en lugar de un olor químico), pero esto desaparecerá por completo al cabo de unos días.



dispositif non-médical - à utiliser uniquement pour le bien-être général

IMPORTANT : LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE LORS DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS ET LES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES DANS UN ENDROIT SÛR. NE PAS PRÊTER OU DONNER LE PRODUIT À UN TIERS SANS CES INSTRUCTIONS.

Le ballon d'exercice SISSEL® SECUREMAX® convient pour une utilisation dans les sports, les pilates et les salles de sport. Outre l'entraînement ciblé de l'équilibre et de la coordination, il sert à renforcer les muscles abdominaux, ainsi que les muscles stabilisateurs du bas du dos.

La particularité du système SECUREMAX® réside dans la nature du matériau utilisé. Cela empêche le ballon d'éclater en cas de dommages soudains et perforants (par exemple, par des objets pointus). Dans ce cas, le ballon perd progressivement de l'air, ce qui permet un temps de réaction suffisant et réduit le risque d'accident. Pour que les propriétés spéciales du ballon d'exercice SISSEL® SECUREMAX® fassent sentir leurs effets et garantissent la sécurité de l'utilisateur, il est nécessaire d'utiliser le ballon. sécurité pendant l'utilisation, les points suivants doivent être respectés.

Comment gonfler correctement le ballon SISSEL® SECUREMAX® :
Laissez la balle aplatie se réchauffer à une bonne température pendant 24 heures avant de la gonfler. Une température ambiante d'environ 23 °C (73 °F) est idéale. Un réchauffement adéquat facilite le gonflage et évite un étirement excessif. Gonflez en plusieurs étapes jusqu'à 80 % du diamètre spécifié du ballon (veuillez utiliser le mètre ruban fourni). Il est préférable d'utiliser une pompe à main spécialement conçue (accessoire en option) ou une pompe à pied.

Laissez reposer pendant au moins 2 heures. Une fois que le matériau spécialement conçu a pris un peu plus de temps pour s'adapter à l'étirement et à la pression interne, il est prêt à être pompé jusqu'à la taille de la balle (veuillez utiliser à nouveau le mètre ruban pour cela) et la fermeté souhaitées.

Ne jamais dépasser le diamètre spécifié de la boule. En raison des propriétés spéciales du matériau, la boule peut initialement sembler un peu dure ou présenter encore de légers plis. C'est normal et cela disparaît au bout d'un certain temps. Après l'avoir gonflé, laissez le ballon d'exercice SISSEL® SECUREMAX® reposer à température ambiante pendant 24 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

Une fois gonflés, les ballons d'exercice perdent progressivement de l'air. Le diamètre diminue de 2 à 3 cm (1 pouce) par mois. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.

La fiche doit être entièrement insérée dans le ballon d'exercice. Veuillez utiliser le dispositif d'extraction de la fiche ci-joint pour retirer la fiche.

La boule SISSEL® SECUREMAX® est conçue pour une limite de poids statique maximale de 500 kg (1100 lbs). Le poids maximal de l'utilisateur est de 130 kg (286 lbs).

Résistant à l'éclatement jusqu'à 130 kg (286 lbs) en cas de perforation causée par un objet pointu.

Instructions de sécurité :

⚠ AVERTISSEMENT

- Gonflez le ballon uniquement comme décrit ci-dessus. Un gonflage incorrect peut endommager le ballon et provoquer des blessures.
- NE PAS SURGONFLER le ballon. Un ballon trop gonflé peut éclater pendant l'utilisation et causer des blessures graves.
- NE PAS gonfler le ballon par la bouche.
- Assurez-vous que le bouchon est complètement inséré pour sceller la boule.
- NE PAS surcharger, l'utilisation de poids supplémentaires n'est pas recommandée.
- NE PAS botter le ballon.
- Le ballon est conçu comme un équipement d'exercice et de sport et non comme un siège permanent. Une utilisation inappropriée de ce produit peut causer des dommages à la santé !
- Le ballon n'offre aucune sécurité contre le roulement, vous pouvez avoir besoin de soutien !
- NE PAS UTILISER pendant la grossesse.
- ARRÊTEZ D'UTILISER si vous ressentez des douleurs ou des étourdissements.
- NE PAS se tenir debout sur le ballon. Faites vos exercices lentement et régulièrement. Évitez les exercices trop difficiles ou les expériences à haut risque.
- Buvez beaucoup avant, pendant et après l'exercice.
- Veillez à ce que l'aire d'exercice soit exempte de bords et de barrières tranchants et pointus.
- N'utilisez le ballon que sur une surface sèche, propre, non glissante et solide.
- Retirez de votre corps, de vos vêtements et de vos poches tous les objets susceptibles de perforer le ballon pendant son utilisation et après son rangement.
- Vérifiez régulièrement l'intégrité de la surface de la balle.
- N'utilisez PAS la balle si elle est endommagée. Jetez correctement les balles endommagées et ne les réparez jamais.
- Gardez la balle loin des radiateurs ou d'autres sources de chaleur et évitez la lumière directe du soleil.
- Cette balle n'est pas un jouet, gardez-la hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais les animaux domestiques s'approcher du ballon.

⚠ ATTENTION

- Avant de commencer votre programme d'exercices, veuillez consulter un prestataire de soins de santé ou un médecin pour obtenir des conseils appropriés sur les exercices et les précautions à prendre.
- Le ballon ne doit être rempli que d'air. N'utilisez PAS de compresseur.
- Vérifiez régulièrement la taille et la pression du ballon.
- Le ballon est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Ne pas stocker dans des environnements extrêmement chauds ou froids - tels que des véhicules, des hangars extérieurs, etc.

AVIS

- Veuillez à porter des vêtements et des chaussures d'exercice appropriés.
- La forme de la balle peut changer légèrement lors de son utilisation. Après avoir été laissée un certain temps, la balle reprendra sa forme initiale.
- Pour nettoyer la balle, essuyez-la avec un chiffon humide. Puis frottez pour sécher.
- Désinfectez avec les désinfectants habituels, assurez-vous qu'ils sont adaptés et respectez les instructions du fabricant.
- La balle ne doit pas entrer en contact direct avec des surfaces peintes ou revêtues.

Informations importantes, veuillez noter :

Le ballon d'exercice SISSEL® SECUREMAX® est fabriqué en PVC sans phtalate et est recyclable.

Le ballon d'exercice SISSEL® SECUREMAX® est fabriqué en CITROFOL® BII. CITROFOL® est une excellente alternative pour les produits à hautes exigences. Il s'agit de produits pour lesquels les plastifiants standards (phtalates) ne doivent pas être utilisés, soit en raison de substances interdites, soit en vertu du principe de précaution. Votre nouvelle balle peut donc avoir une odeur de vinaigre ou de nettoyeur au vinaigre (au lieu d'une odeur chimique), mais cela disparaîtra complètement après quelques jours.

